

COLLECTION DU DOMAINE PUBLIC

LA ROSE ROUGE

CARMONTELLE, LOUIS DE

Proverbe — 1771

RÉPLIQUE · TEXTE INTÉGRAL LIBRE & GRATUIT

NOTE D'ÉDITION & DOMAINE PUBLIC

*Cette œuvre dramatique appartient au **Domaine Public** universel. Libre de droits patrimoniaux, elle peut être lue, montée sur scène, imprimée et partagée en toute liberté.*

À propos de cette édition

Conçue pour le travail du comédien et la pratique du plateau, cette édition privilégie la lisibilité et l'aisance de mémorisation :

- **Confort de lecture** : Justification courte au fer à gauche pour alléger l'effort visuel et sécuriser le retour du regard.
- **Distinction immédiate** : Répliques en **Cormorant Garamond** et didascalies en **Inter**, évitant toute confusion à voix haute.
- **Repérage scénique** : Numérotation discrète toutes les 5 lignes et marges aérées de 20 mm pour les annotations de jeu.

L'application Réplique

Cette édition vous est offerte par **Réplique**, l'outil d'apprentissage des textes créé pour les comédiens et les metteurs en scène.

L'application vous accompagne dans l'apprentissage de vos rôles grâce à un parcours progressif (textes à trous, masquage par initiale, récitation au micro) et un **mode Italienne** qui vous donne la réplique au bon tempo, secondé par un souffleur discret en cas d'hésitation.

Répétez vos textes et retrouvez nos éditions sur

www.replique.pro

SOMMAIRE

 Cliquez sur un acte pour y accéder directement

LA ROSE ROUGE	5
---------------------	---

LA ROSE ROUGE

SCÈNE PREMIÈRE

Monsieur Brossart, Madame Brossart.

MONSIEUR BROSSART (*tenant une pipe de tabac*)

Pourquoi ne veux-tu pas mettre des carottes dans notre soupe ? Toujours des navets, des navets ! Dis-moi donc une raison ?

MADAME BROSSART

Parce que la fruitière ne veut pas m'en donner.

MONSIEUR BROSSART

Pourquoi cela ?

5

MADAME BROSSART

Parce qu'elle n'en a pas.

MONSIEUR BROSSART

Elle n'en a pas ?

MADAME BROSSART

Non, et elle dit qu'elle ne veut point s'en charger, parce que les pratiques ne les aiment pas.

MONSIEUR BROSSART

Je les aime moi. Il faut aller ailleurs.

10

MADAME BROSSART

Mais, je n'ai pas d'argent, et elle me fait crédit.

MONSIEUR BROSSART

Ah, de l'argent, de l'argent ! La voilà, toujours de l'argent ! Ce n'est pas de l'argent qu'il faut demander, c'est des carottes.

MADAME BROSSART

Tu ne veux pas me donner d'argent, parce que tu ne sais pas en gagner.

MONSIEUR BROSSART

Je ne sais pas en gagner ; je ne suis pas Maître Peintre ? Dis donc le contraire.

15

MADAME BROSSART

Pardi ! Je le sais bien que tu l'es, puisque c'est avec ma dot que tu as été reçu. Mais qu'est-ce que tu sais faire ?

MONSIEUR BROSSART

Tout ce qu'on me demande.

MADAME BROSSART

Oui, tu n'as pas toujours des disputes avec les gens pour qui tu travailles ?

20

MONSIEUR BROSSART

Parce qu'ils changent d'avis ; est-ce ma faute à moi ? Les plus habiles gens sont exposés à cela.

MADAME BROSSART

Mais, du moins, ils ont de l'ouvrage, et toi tu n'en as pas ; je suis bien malheureuse de t'avoir épousé.

25

MONSIEUR BROSSART

Sais-tu que c'est bien de l'honneur que je t'ai fait ; sans moi, tu n'aurais jamais été la femme d'un homme d'épée.

MADAME BROSSART

Ah oui, voilà un bel homme ! Où est le profit ?

MONSIEUR BROSSART

Ne t'embarrasse pas, j'aurai bientôt de l'ouvrage.

MADAME BROSSART

Et comment cela ?

30

MONSIEUR BROSSART

Tu sais bien ce cabaretier qui vient de s'établir à côté de chez nous ?

MADAME BROSSART

Qui, Monsieur Vinot ?

MONSIEUR BROSSART

Oui, il m'a dit ce matin, Monsieur Brossart, j'irai vous voir tantôt, j'aurai affaire à vous ; je parie que c'est pour avoir une enseigne.

MADAME BROSSART

Saurais-tu lui en faire une ?

35

MONSIEUR BROSSART

Si je le saurai ?... Assurément, j'y ai déjà pensé, et je veux en faire une belle, qui me donnera bien des pratiques, quand on la verra.

MADAME BROSSART

Je le souhaite ; mais s'il vient, il faut qu'il te trouve à travailler, du moins.

MADAME BROSSART

Oui, tu as raison, je m'en vais délayer du rouge que j'ai là.

40

MADAME BROSSART

Et en as-tu, une enseigne ?

MONSIEUR BROSSART

Oui, j'ai celle que j'avais faite pour ce limonadier, qui n'en a pas voulu et que j'ai effacée.

MADAME BROSSART

À la bonne-heure. Je crois voir Monsieur Vinot qui vient.

MONSIEUR BROSSART

Allons, donne-moi le pot au rouge.

45

MADAME BROSSART

Tiens, le voilà.

MONSIEUR BROSSART

De l'eau, de l'eau.

MADAME BROSSART

Elle est à côté de toi.

MONSIEUR BROSSART

C'est bon, va-t-en ; il ne faut pas que les femmes soient témoins, quand les hommes parlent d'affaires.

50

MADAME BROSSART

Je m'en vais au-devant de Monsieur Vinot, pour le faire entrer.

MONSIEUR BROSSART

Oui, dis lui que je suis très occupé.

MADAME BROSSART

Ne t'embarrasse pas.

SCÈNE II

(Il chante.)

MONSIEUR BROSSART *(délayant du rouge)*

Vaste mer, dont le calme perfide Séduit les Mortels ambitieux, Crois-tu,
sur la plaine liquide, Que j'affronte mille périls affreux ? On ne paye 55
plus les talents à présent : cependant il ne faut pas avoir l'air chagrin.
Chantons un peu pour nous égayer.

SCÈNE III

Monsieur Brossart, Monsieur Vinot.

MONSIEUR VINOT

Mon voisin, vous voulez bien que je vienne vous voir ?

MONSIEUR BROSSART *(chantant)*

Non, non, non, non, charmé...

60

MONSIEUR VINOT

Comment ! Non, non ; pourquoi donc ?

MONSIEUR BROSSART

Ah, c'est vous, mon voisin ?

MONSIEUR VINOT

Oui vraiment, vous disiez non, non.

MONSIEUR BROSSART

C'est que je chantais ; parce que, quand on est appliqué comme cela quelquefois... Enfin, vous vous portez bien ?

65

MONSIEUR VINOT

À vous servir de tout mon coeur ; et vous ?

MONSIEUR BROSSART

Vous voyez, comme cela, à travailler.

MONSIEUR VINOT

On dit que vous êtes fort occupé ; cependant je viens vous demander de me faire un plaisir.

MONSIEUR BROSSART

Vous n'avez qu'à dire, mon voisin ; pour vous, je quitterai tout.

70

MONSIEUR VINOT

C'est bien honnête à vous ; mais c'est que je vous dirai une chose ; je n'ai point encore d'enseigne, et cela est nécessaire ; quoiqu'on dise qu'à bon vin, il ne faut point de bouchon.

MONSIEUR BROSSART

Non ; mais tout le monde ne sait pas cela. Hé bien, je vous ferai une enseigne. Voyons un peu : qu'est-ce que vous voudriez, vous n'avez qu'à dire ?

75

MONSIEUR VINOT

Je ne sais si vous approuverez mon idée ; mais je voudrais mettre au Lion d or.

MONSIEUR BROSSART

Si vous me demandez mon avis, franchement, là, je dirai ce que je pense.

80

MONSIEUR VINOT

Hé bien, voyons.

MONSIEUR BROSSART

J'aimerais mieux mettre, à la Rose rouge.

MONSIEUR VINOT

Tout ce que vous voudrez ; mais pour la Rose rouge, je n'en veux point.

MONSIEUR BROSSART

Que voulez-vous donc ?

MONSIEUR VINOT

Je veux absolument un lion d'or ; parce qu'on dit, où vas-tu ? Au Lion d⁸⁵ or. D'où viens-tu ? Du Lion d or. Où irons-nous ? Au Lion d or. Où y a-t-il de bon vin ? Au Lion d or. Où...

MONSIEUR BROSSART

Voilà bien de l'or dans tout cela. Est-ce qu'on ne dirait pas tout de même, à la Rose rouge, de la Rose rouge ?...

MONSIEUR VINOT

Enfin c'est mon idée, que voulez-vous ?

90

MONSIEUR BROSSART

C'est juste, il faut vous contenter. Cela sera plus cher ; mais c'est égal.

MONSIEUR VINOT

Plus cher ?

MONSIEUR BROSSART

Sans doute.

MONSIEUR VINOT

Mais, combien encore ?

MONSIEUR BROSSART

Un Lion d or ? Voyons... Cela ne peut pas vous venir à plus ni moins, que dix-huit francs.

95

MONSIEUR VINOT

Dix-huit francs ? C'est bien cher.

MONSIEUR BROSSART

Oui ; voilà pourquoi je vous proposais la Rose rouge, qui est une affaire de douze francs : c'est pour votre bien ; car, moi, vous sentez...

MONSIEUR VINOT

Oui, cela fait une différence de six francs, est-ce que vous ne pourriez pas faire quelque chose pour moi, là, diminuer un peu ? 100

MONSIEUR BROSSART

Si vous voulez faire un marché avec moi, par lequel vous me donnerez votre vin à douze sols, pour dix sols, je ne vous ferai payer que quinze francs.

MONSIEUR VINOT

Mais mon vin à douze sols est d'une meilleure qualité, que celui à dix ; et celui à dix est très bon. Je vous en donnerai trente bouteilles excellentes. 105

MONSIEUR BROSSART

Non, je veux de celui à douze sols.

MONSIEUR VINOT

Mais trente bouteilles à douze, cela fera toujours dix-huit francs.

MONSIEUR BROSSART

Cela ne fera que quinze francs, si je ne les prends que pour dix sols la bouteille. 110

MONSIEUR VINOT

Allons, allons, nous nous accommoderons, ne vous embarrassez pas ; puisque vous le voulez, je vous donnerai du vin à douze.

MONSIEUR BROSSART

Je compte bien sur cela, mais quand aurai-je mon vin ?

MONSIEUR VINOT

Tout à l'heure, si vous voulez ; mais quand aurai-je mon enseigne ?

115

MONSIEUR BROSSART

Je vais y travailler dans l'instant ; envoyez-moi le vin ; mais du vin à douze.

MONSIEUR VINOT

Vous allez l'avoir. Adieu, mon voisin.

MONSIEUR BROSSART

Adieu, mon voisin. Je ne vous reconduis pas, pour perdre moins de temps.

120

MONSIEUR VINOT

Point de cérémonie entre voisins, sans cela, je ne viendrais pas vous voir ; et j'aime beaucoup à voir peindre : ainsi vous voyez bien que...

MONSIEUR BROSSART

Allons, allons ; je m'en vais donc travailler.

MONSIEUR VINOT

C'est bon ; je m'en vais vous envoyer votre vin. Adieu.

MONSIEUR BROSSART

Adieu, adieu. À douze toujours.

125

SCÈNE IV

(Il peint une Rose rouge.)

MONSIEUR BROSSART *(se mettant à travailler)*

Quelle diable de fantaisie de vouloir un lion d'or. Ah ! Je t'en répons ; tu auras... tu auras... un lion d'or ! Pourvu qu'il m'envoie du vin toujours. Allons, allons ; qu'importe, quand le vin sera une fois ici, je ne le rendrai pas.

SCÈNE V

Monsieur Brossart, Madame Brossart, sans voir ce que peint Monsieur Brossart.

130

MADAME BROSSART

Eh bien ! Vas-tu lui faire une enseigne ?

MONSIEUR BROSSART

Oui, j'y travaille.

MADAME BROSSART

Et combien te donnera-t-il ?

MONSIEUR BROSSART

Quinze francs.

MADAME BROSSART

Tant mieux ; car j'attends après cet argent-là, pour acheter bien des choses.

135

MONSIEUR BROSSART

Ah, tu attendras longtemps.

MADAME BROSSART

Comment, est-ce qu'il ne te payera pas tout de suite ?

MONSIEUR BROSSART

Si fait, mais il nous donnera du vin, au lieu d'argent.

MADAME BROSSART

Du vin, du vin, tu ne penses qu'à boire.

140

MONSIEUR BROSSART

Et toi, tu n'aimes que l'argent.

MADAME BROSSART

C'est qu'avec de l'argent, on achète ce que l'on veut.

MONSIEUR BROSSART

Oui, mais c'est que j'aurai trente bouteilles de vin à douze sols, cela fait dix-huit francs, au lieu de quinze.

MADAME BROSSART

J'aimerais mieux de l'argent.

145

MONSIEUR BROSSART

Il ne nous en aurait pas donné, tout à l'heure, peut-être, au lieu que nous serons payés tout de suite, quitte à revendre du vin.

MADAME BROSSART

Ah ! Tu y mettras bon ordre ; tu le boiras ?

MONSIEUR BROSSART

Peut-être. Tiens ; il y a là quelqu'un à la porte.

MADAME BROSSART

Qu'est-ce qui est là ?

150

SCÈNE VI

Monsieur Brossart, Madame Brossart, Bertrand, avec un panier rempli de bouteilles de vin.

BERTRAND

N'est-ce pas ici où demeure Monsieur Brossart ?

MADAME BROSSART

Oui, mon ami.

BERTRAND

C'est que voilà vingt bouteilles de vin que Monsieur Vinot lui envoie.

155

MONSIEUR BROSSART

Ah, c'est bon : mais il en faut trente.

BERTRAND

Je vais en rapporter encore dix.

MONSIEUR BROSSART

Tiens, prends le panier, et porte le vin à la cave.

MADAME BROSSART

Oui, oui, vous n'avez qu'à m'attendre ici, mon Garçon, je vais vous rendre le panier.

160

BERTRAND

C'est bon, Madame.

SCÈNE VII

Monsieur Brossart, Bertrand, regardant peindre.

MONSIEUR BROSSART

Est-il bon, ce vin-là ?

BERTRAND

Oui, Monsieur, c'est tout ce que nous avons de meilleur. D'abord, Monsieur, nous ne pourrions pas vous en donner d'autre, parce que nous n'en avons que d'une sorte.

165

MONSIEUR BROSSART

Oui, mais il est bien cher ?

BERTRAND

Non, Monsieur, on ne vous le fera pas payer plus cher qu'à un autre.

MONSIEUR BROSSART

Mais, au contraire, je veux bien l'avoir à meilleur marché.

BERTRAND

Monsieur, tout le monde le paye dix sols.

170

MONSIEUR BROSSART

Dix sols !... Et vous n'en avez pas de plus cher ?

BERTRAND

Non, Monsieur, il est tout du même prix.

MONSIEUR BROSSART

Ah, ah, c'est bon à savoir.

SCÈNE VIII

Monsieur Brossart, Madame Brossart, Bertrand.

MADAME BROSSART (*rapportant le panier*)

Tenez, Garçon, voilà votre panier.

175

BERTRAND

C'est bon.

MONSIEUR BROSSART

Vous allez rapporter le reste ?

BERTRAND

Oui, Monsieur, tout à l'heure.

MADAME BROSSART

Faites bien nos compliments à Monsieur Vinot.

BERTRAND

Je n'y manquerai pas, Madame.

180

SCÈNE IX

Monsieur Brossart, Madame Brossart.

MADAME BROSSART (*regardant peindre*)

Eh bien, tu fais encore une rose rouge ?

MONSIEUR BROSSART

Oui, je voudrais bien savoir ce que cela te fait.

MADAME BROSSART

Moi, rien ; mais c'est que je ne t'ai jamais vu faire autre chose ; et puis ce sont des disputes, et l'ouvrage te reste.

185

MONSIEUR BROSSART

Celui-ci ne me restera pas, je t'en réponds.

MADAME BROSSART

Est-ce que Monsieur Vinot t'a demandé une rose rouge ?

MONSIEUR BROSSART

Non, il voulait un lion d'or.

MADAME BROSSART

Et pourquoi donc faire une rose rouge ?

MONSIEUR BROSSART

C'est que je n'ai que du rouge.

190

MADAME BROSSART

Il fallait lui faire un lion rouge, du moins.

MONSIEUR BROSSART

Je n'en sais pas faire.

MADAME BROSSART

Ah ; cela est différent. Je crois que tu ne sais faire que des roses. Et comment feras-tu ?

(Il écrit au Lion d'or.)

MONSIEUR BROSSART

Je m'en vais écrire en bas, au Lion d or.

195

MADAME BROSSART (*levant les épaules*)

C'est bien imaginé !

MONSIEUR BROSSART

Sans doute.

SCÈNE X

Monsieur Brossart, Madame Brossart, Monsieur Vinot, apportant le reste du vin.

MONSIEUR VINOT

Peut-on entrer ?

MADAME BROSSART

Ah, c'est Monsieur Vinot.

200

MONSIEUR VINOT

Oui, j'apporte le reste de votre vin.

MADAME BROSSART

Quoi, vous-même ?

MONSIEUR VINOT

Parbleu me voilà bien malade !

MADAME BROSSART

Donnez-moi, je m'en vais le serrer.

MONSIEUR VINOT

Je le porterai avec vous, si vous voulez, ma voisine.

205

MADAME BROSSART

Non, non ; ne vous donnez pas cette peine-là. Je vais revenir.

SCÈNE XI

Monsieur Brossart, Monsieur Vinot.

MONSIEUR VINOT

Elle est jolie la voisine.

MONSIEUR BROSSART

Ah, comme cela. Vous avez bien de la bonté.

MONSIEUR VINOT

Et notre ouvrage, cela avance-t-il ?

210

MONSIEUR BROSSART

Oui, cela ne sera pas long à présent.

(Il s'avance et regarde.)

MONSIEUR VINOT

Ah, voyons, voyons. Comment ! C'est une rose rouge ?

MONSIEUR BROSSART

Oui.

MONSIEUR VINOT

Mais nous sommes convenus que vous me feriez un lion d'or.

MONSIEUR BROSSART

Oui, vous ; aussi ai-je mis au bas au Lion d or.

215

MONSIEUR VINOT

Mais il y a une rose rouge.

MONSIEUR BROSSART

Qu'est-ce que cela fait ? On lira toujours au Lion d or.

MONSIEUR VINOT

Et ceux qui ne savent pas lire ?

MONSIEUR BROSSART

Tant pis pour eux.

MONSIEUR VINOT

Ma foi, je ne prendrai pas cette enseigne-là.

220

MONSIEUR BROSSART

Vous la prendrez.

MONSIEUR VINOT

Vous voyez bien que vous vous condamnez vous-même, en mettant au Lion d'or au-dessous d'une rose rouge.

MONSIEUR BROSSART

Oui, mais vous voyez je suis honnête homme du moins, je ne vous fais pas accroire une chose pour une autre, je ne me cache pas moi, et je vous donne deux choses pour une, le lion et la rose, je ne suis pas comme vous.

225

MONSIEUR VINOT

Comme moi ? Qu'est-ce que vous voulez dire ?

MONSIEUR BROSSART

Que vous me donnez du vin à dix, pour du vin à douze.

MONSIEUR VINOT

Cela n'est pas vrai.

230

MONSIEUR BROSSART

C'est très vrai, mais je ne me fâche pas ; parce que vous n'en avez pas d'autre.

MONSIEUR VINOT

Je n'en ai pas d'autre ?

MONSIEUR BROSSART

Sûrement ; car votre garçon me l'a dit.

MONSIEUR VINOT

Il vous l'a dit ? Il a tort.

235

MONSIEUR BROSSART

Non ; il a dit ce qu'il savait.

MONSIEUR VINOT

Eh bien, si vous n'en voulez pas, vous n'avez qu'à le rendre.

MONSIEUR BROSSART

Non, je ne vous fais pas de chicane. Je le prendrai ; si vous en aviez d'autre, cela serait différent.

MONSIEUR VINOT

Je garderai mon vin, et vous garderez votre enseigne.

240

MONSIEUR BROSSART

Au contraire, je prendrai votre vin, et vous prendrez mon enseigne.

MONSIEUR VINOT

Cela ne sera pas.

MONSIEUR BROSSART

Cela sera.

MONSIEUR VINOT

Je m'en vais le reprendre.

MONSIEUR BROSSART

Je vous en empêcherai bien.

245

MONSIEUR VINOT

Nous verrons.

(Ils veulent se battre.)

MONSIEUR BROSSART

Oui, nous verrons.

SCÈNE XII

Monsieur Brossart, Madame Brossart, Monsieur Vinot.

MADAME BROSSART *(se mettant entre deux)*

Eh bien, eh bien ; qu'est-ce que vous avez donc ?

MONSIEUR VINOT

Ah ! Je m'en rapporte à Madame Brossart.

250

MONSIEUR BROSSART

Je le veux bien.

MADAME BROSSART

Voyons ; de quoi vous plaignez-vous ?

MONSIEUR VINOT

Je lui ai demandé un lion d'or, et il me fait une rose au lieu d'un Lion.

MADAME BROSSART

Mais ce n'est pas sa faute.

MONSIEUR VINOT

Comment ? Il l'a fait exprès, il pouvait bien faire un Lion.

255

MADAME BROSSART

Non.

MONSIEUR VINOT

Pourquoi ?

MADAME BROSSART

C'est qu'il n'en sait pas faire, il ne sait faire que des roses, et il n'avait que du rouge.

MONSIEUR BROSSART

Pourquoi dire cela ?

260

MADAME BROSSART

C'est que c'est vrai ; ainsi, mon voisin, vous voyez bien qu'il ne pouvait pas mieux faire.

MONSIEUR VINOT

En ce cas-là, il faut qu'il me rende mon vin.

MONSIEUR BROSSART

Je suis plus raisonnable que lui, car je veux bien de son vin.

MONSIEUR VINOT

Parbleu, je le crois bien.

265

MONSIEUR BROSSART

Vous le croyez bien ?

MONSIEUR VINOT

Sans doute.

MONSIEUR BROSSART

Mais, si je voulais, je vous obligerais à me donner du vin à douze, puisque nous en sommes convenus.

MONSIEUR VINOT

Convenus ?

270

MADAME BROSSART

C'est-il vrai ?

MONSIEUR VINOT

Mais, comme cela.

MONSIEUR BROSSART

Vous n'en avez qu'à dix, vous ne pouvez pas faire mieux, je m'en contente.

MADAME BROSSART

C'est bien raisonnable, soyez de même.

275

MONSIEUR VINOT (*à Madame Brossart*)

Je ne demande pas mieux. Ce sera à cause de vous toujours.

MONSIEUR BROSSART

Comme vous voudrez.

MADAME BROSSART

Mais, mon mari, c'est fort honnête.

MONSIEUR BROSSART

Oui, pour toi.

MONSIEUR VINOT

C'est à une condition.

280

MONSIEUR BROSSART

Voyons.

MONSIEUR VINOT

C'est, puisque vous avez fait une rose, que vous effacerez l'écriture du Lion d'or.

MONSIEUR BROSSART

Mais c'est un changement qui me donnera de la peine.

MADAME BROSSART

Ah ! mon ami, il faut faire cela.

285

MONSIEUR BROSSART

Je le voudrais de tout mon coeur, mais...

MADAME BROSSART

Pourquoi ne le feriez-vous pas ?

MONSIEUR BROSSART

C'est qu'il ne me reste pas de couleur du tout, j'ai employé tout ce que j'avais.

MONSIEUR VINOT

Vous n'avez qu'à en acheter.

290

MONSIEUR BROSSART

Ah, si vous voulez me donner de l'argent pour cela, à la bonne-heure.

MADAME BROSSART

C'est juste.

(Il prend l'enseigne.)

MONSIEUR VINOT

Non parbleu ; c'est bien assez de vous avoir donné mon vin. Je vais emporter mon enseigne, et je la ferai corriger par un autre.

MONSIEUR BROSSART

Comme vous voudrez.

295

MONSIEUR VINOT

Adieu, ma voisine.

MADAME BROSSART

Adieu, mon voisin.

MONSIEUR VINOT

Vous êtes une honnête femme vous, mais pour votre mari...

(Ils s'en vont.)

(Explication du Proverbe : 43. Qui dit ce qu'il fait, qui donne ce qu'il a, qui fait ce qu'il peut, n'est pas obligé à davantage.)

MONSIEUR BROSSART

Allons, allons, je crois que nous n'avons rien à nous reprocher, Monsieur Vinot.

300